


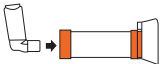


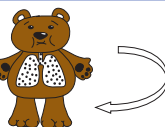
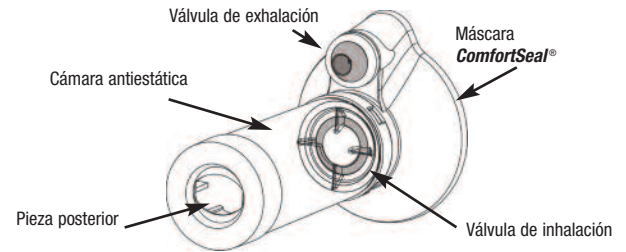
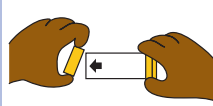
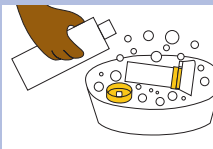





Instrucciones de uso (para uso de un solo paciente)

ESPAÑOL	
<p>Números para pedidos del producto: Pequeña CRVa Número de pieza 88710 10/caja Mediana CRVa Número de pieza 78710 10/caja</p> <p>MÁSCARA PEQUEÑA</p> <p>MÁSCARA MEDIANA</p>	<p>Este producto puede utilizarse directamente después de retirado del envase. Antes de usarlo, asegúrese de haber leído estas instrucciones, así como las que acompañan el Inhalador de dosis medidas (MDI).</p>
<p>1 </p>	<p>Revise detenidamente el producto para identificar señales de daño, piezas faltantes u objetos ajenos. Quite los objetos ajenos antes de usar el instrumento. El producto debe reemplazarse INMEDIATAMENTE si tiene piezas dañadas o faltantes. Si es necesario, siga utilizando el inhalador MDI sólo hasta recibir uno de reemplazo. Si los síntomas del paciente empeoran, procure atención médica en forma inmediata.</p>
<p>2 </p>	<p>Quite la tapa del inhalador MDI.</p>
<p>3 </p>	<p>Siempre agite el inhalador MDI inmediatamente antes de usarlo, según las instrucciones entregadas con el inhalador.</p>
<p>4 </p>	<p>Introduzca el inhalador MDI en la pieza posterior de la cámara.</p>
<p>5 </p>	<p>Coloque la máscara sobre el rostro y asegúrese su correcto sellado.</p>
<p>6 </p>	<p>Exhale suavemente y presione el inhalador MDI al comenzar una inhalación lenta. Mantenga el sellado por 5 a 6 respiraciones después de presionar el inhalador MDI. Administre una (1) descarga de aire por vez.</p>
<p>7 </p>	<p>Respete las instrucciones del inhalador MDI acerca de cuánto tiempo debe esperar para repetir los pasos 3 a 6 como se indica.</p>



Instrucciones de limpieza

ESPAÑOL	
<p>Este producto puede utilizarse directamente después de retirado del envase y luego debe limpiarse semanalmente.</p>	
<p>1 </p>	<p>Sólo quite la pieza posterior. No manipule la válvula en forma indebida durante la limpieza o desarme el producto más de lo que se recomienda ya que podría dañarse.</p>
<p>2 </p>	<p>Sumerja las piezas durante 15 minutos en una solución suave de detergente líquido para vajilla y agua limpia tibia. Agite con suavidad.</p>
<p>3 </p>	<p>Enjuague las piezas en agua limpia.</p>
<p>4 </p>	<p>Sacuda las piezas para eliminar el exceso de agua y déjelas secar al aire, en posición vertical. Asegúrese de que las piezas estén secas antes de rearmar el conjunto.</p>
<p>5 </p>	<p>Para rearmarlo, presione con firmeza para conectar la pieza posterior</p>

AeroChamber Plus ZSTAT

Cámara de soporte con válvula antiestática con máscara ComfortSeal® pequeña o mediana



monaghan™

Monaghan Medical Corporation
5 Latour Ave., Suite 1600 Plattsburgh, NY 12901
Si necesita información adicional, visítenos en www.monaghanmed.com

© 2005 Monaghan Medical Corporation
™ y ® son marcas comerciales y marcas comerciales registradas de Monaghan Medical Corporation o de una empresa afiliada de Monaghan Medical Corporation.
Este dispositivo fue fabricado en EE.UU. con piezas canadienses y estadounidenses.

Precauciones

- Para asegurar su funcionamiento apropiado, este producto sólo debe limpiarse conforme a estas instrucciones. NO lave en un lavaplatos.
- Con niños, no deje la cámara sin supervisión.
- La legislación federal de los Estados Unidos restringe la venta de este dispositivo por parte o a pedido de un médico.

Solamente Rx

Notas

- Márgenes de almacenamiento y operativos: De 5 a 40 °C (41 a 104 °F) a entre 15 y 95% de humedad relativa.
- El producto tal vez deba ser reemplazado después de doce (12) meses en uso. Las condiciones ambientales, de almacenamiento y la limpieza apropiada pueden repercutir en la duración del producto.
- ESTE PRODUCTO NO CONTIENE LÁTEX.
- No comparta este instrumento médico.
- La transparencia de la cámara es resultado de las propiedades del material antiestático.
- aVHC = Cámara de soporte con válvula antiestática

Indicaciones de uso: Este producto está diseñado para ser utilizado por pacientes al cuidado o en tratamiento por un médico o un profesional de la salud matriculado. El propósito de este instrumento es utilizarlo para administrar a los pacientes medicamentos desde la mayoría de los Inhaladores presurizados de dosis medidas. Estos instrumentos pueden utilizarse en el hogar, hospitales y clínicas.